

SENCOR®

SWK 0710BK / SWK 0717BK



DVOUSTĚNNÁ ELEKTRICKÁ KONVICE Z NEREZOVÉ OCELI

Návod k použití v originálním jazyce

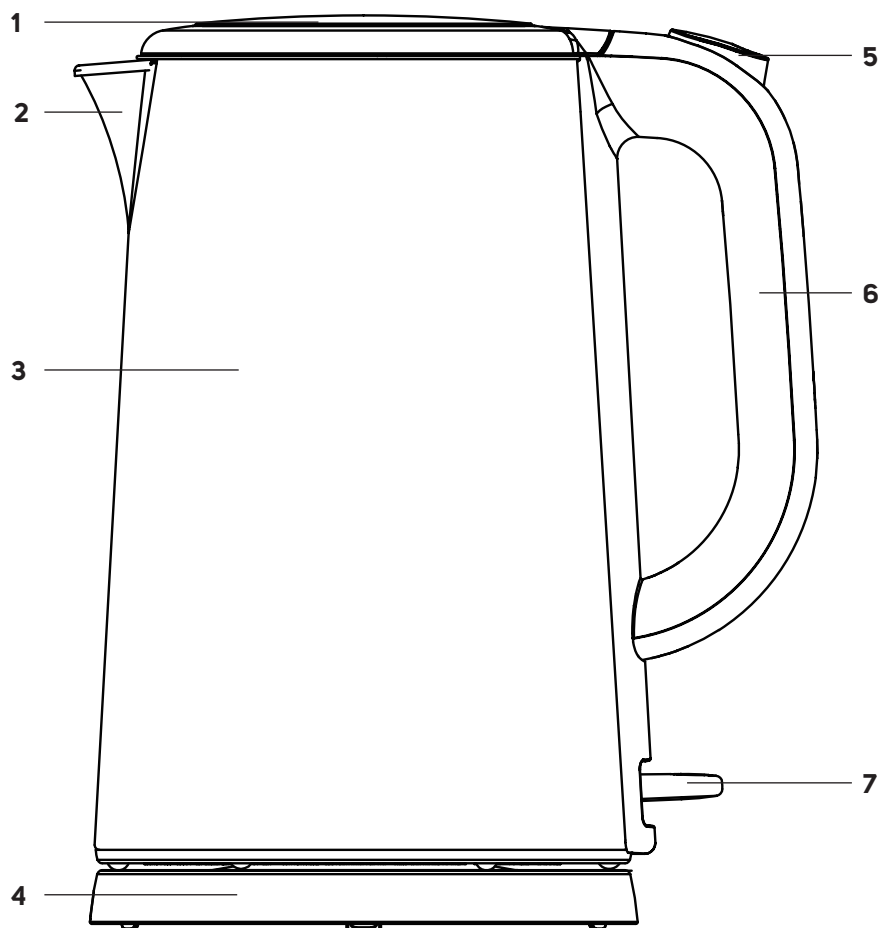


SENCOR®

SWK 0710BK / SWK 0717BK



A



B



EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1** Lid
- A2** Spout
- A3** Body of the kettle with a watermark inside
- A4** Base with a central connector
- A5** Lid open button
- A6** Handle
- A7** Power on/off switch

SK

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Veko
- A2** Výlevka
- A3** Telo kanvice s vodoznakom vnútri
- A4** Podstavec so stredovým konektorom
- A5** Tlačidlo na otvorenie veka
- A6** Rukoväť
- A7** Spínač zapnutia/vypnutia

PL

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Pokrywa
- A2** Wylewka
- A3** Korpus dzbanka ze wskaźnikiem poziomu wody w środku
- A4** Podstawa z centralnym złączem
- A5** Przycisk otwierania pokrywy
- A6** Uchwyt
- A7** Przełącznik włącz/wyłącz

HR

OPIS UREĐAJA

- A1** Poklopac
- A2** Lijevak
- A3** Kućište kuhala s unutarnjim oznakama razine vode
- A4** Postolje sa središnjim priključkom
- A5** Tipka za otvaranje poklopca
- A6** Ručka
- A7** Prekidač za uključivanje/isključivanje

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Víko
- A2** Výlevka
- A3** Tělo konvice s vodoznakem uvnitř
- A4** Podstavec se středovým konektorem
- A5** Tlačítko k otevření víka
- A6** Rukojeť
- A7** Spínač zapnutí/vypnutí

HU

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Fedél
- A2** Kiöntő
- A3** A vízfőraló háza belül a szintjelzővel
- A4** Talp középső csatlakozású konnektorral
- A5** Fedélnyitó gomb
- A6** Fogantyú
- A7** Be/Ki kapcsoló

RU

ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

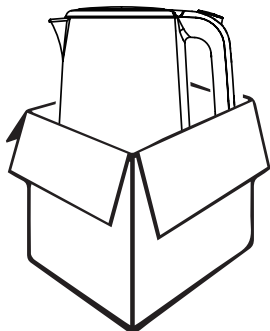
- A1** Крышка
- A2** Носик
- A3** Корпус чайника с метками уровня воды внутри
- A4** Основание с центральным разъемом
- A5** Кнопка открытия крышки
- A6** Ручка
- A7** Выключатель питания

GR

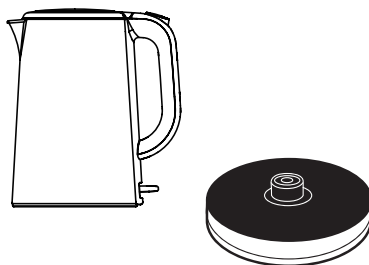
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Καπάκι
- A2** Στόμιο
- A3** Σώμα του βραστήρα με σήμανση ποσότητας νερού εσωτερικά
- A4** Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
- A5** Κομμητή για άνοιγμα του καπακιού
- A6** Λαβή
- A7** Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off)

1

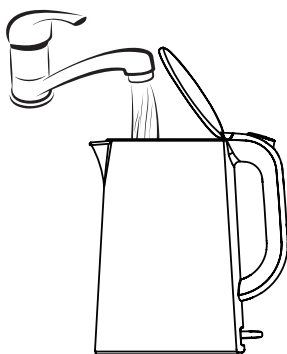


2

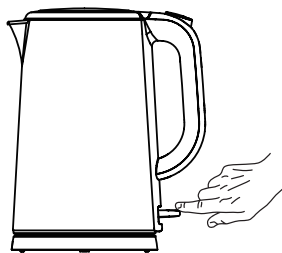


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT
/ PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
/ GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1



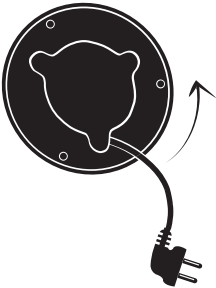
2



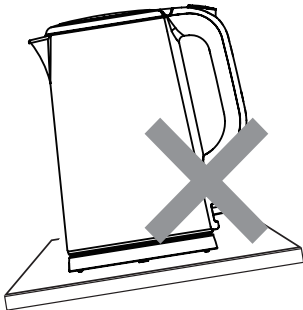
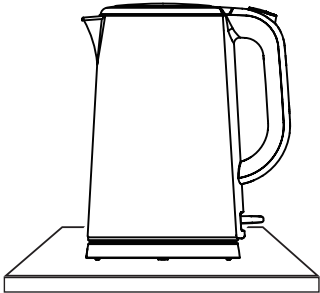
3



1



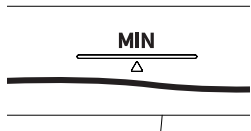
2



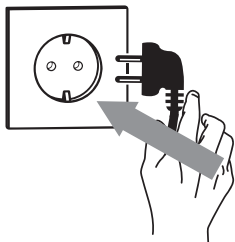
3



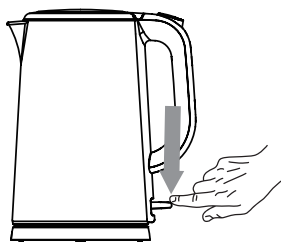
4



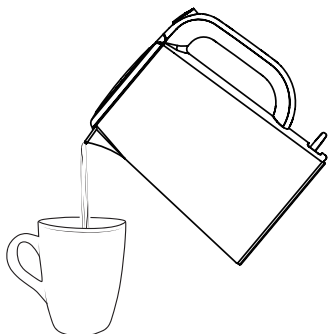
5



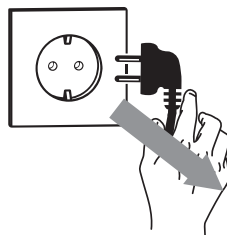
6



7

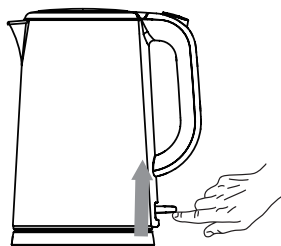


8



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - v zemědělství;
 - hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech;
 - v podnicích zajišťujících nocleh se snídaní.

- Konvici ani její podstavec neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ji ani její podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Je-li konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí horké vody.

**VÝSTRAHA:**

Neotvírejte víko, dokud se voda vaří.

**UPOZORNĚNÍ:**

Umístěte víko tak, aby pára směřovala od držadla.

- Používejte konvici pouze s dodávaným podstavcem. Podstavec nepoužívejte s jinými typy spotřebičů.

**UPOZORNĚNÍ:**

Před sejmutím spotřebiče z podstavce se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.

**VÝSTRAHA:**

Zabraňte políť nástrčky.

- Vnitřní prostor konvice vypláchněte čistou vodou. Dodržujte pokyny k čištění v kapitole „Čištění a údržba“.

**VÝSTRAHA:**

Při nesprávném používání hrozí riziko možného poranění.

- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo. Nedotýkejte se zahřátého povrchu.

- Před připojením konvice k síťové zásuvce se ujistěte, že se její nominální napětí shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Konvici připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Konvici neumisťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy ji umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Konvici nepokládejte na elektrický ani plynový vařič nebo do jeho blízkosti, neumísťujte ji do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které je zdrojem tepla.
- Konvici nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Konvici používejte výhradně k ohřevu pitné vody. Nepoužívejte ji k ohřevu jiných tekutin nebo potravin.
- Konvici nenaplňujte vodou, pokud je umístěna na podstavci. Před plněním sejměte konvici z podstavce. Při plnění dbejte na to, aby hladina vody zakrývala alespoň rysku minima a nepřesahovala rysku maxima.
- Před spuštěním konvice se ujistěte, že víko je řádně uzavřeno.
- Konvici nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání může nepříznivě ovlivnit její životnost. Pro případ náhodného spuštění bez vody je konvice vybavena bezpečnostním jištěním, které ji chrání před poškozením.
- Ke zdvihnutí a přenášení konvice používejte rukojeť.
- Při vylévání vody z konvice dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření vroucí vodou nebo párou.
- Do zahřáté konvice nelijte ledové studenou vodu.
- Konvici vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji nebudete používat, pokud ji necháváte bez dozoru, před přemístěním nebo čištěním.
- Konvici odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu, nikoli za síťový kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte konvici sami ani ji nijak neupravujte. Veškeré opravy svěťte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

Prevence úrazu v domácnosti

Horké nebo vroucí tekutiny představují vysoké riziko pro děti a i lehká popálení mohou být závažná. Dodržujte základní pravidla prevence úrazu v domácnosti a dbejte zvýšené pozornosti, pokud se v blízkosti horkých nebo vroucích tekutin pohybují děti, příp. dětem vysvětlíte rizika spojená s horkou nebo vroucí tekutinou.

Pokud dojde k popálení nebo opaření, zasažené místo neprodleně oplachujte proudem studené vody a v případě nutnosti vyhledejte lékařskou pomoc.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ UMÍSTĚNÝCH NA VÝROBKU NEBO V PRŮVODNÍ DOKUMENTACI



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Dvoustěnná elektrická konvice z nerezové oceli

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

Před použitím

Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče veškeré obaly a reklamní štítky/etikety.

Automatické vypnutí

Konvice se automaticky vypne, jakmile voda dosáhne bodu varu.

Konvice se automaticky vypne, když se zvedne z podstavce v průběhu vaření vody.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte zástrčku přívodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



Varování:

Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, podstavec, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- Konvici a podstavec otřete čistou houbičkou a otřete suchou utěrkou. Pravidelně čistěte filtr měkkou houbičkou.

Odstraňování vápenatých usazení

- Vodní kámen usazený v konvici může negativně ovlivnit její životnost, a proto jej pravidelně odstraňujte v závislosti na frekvenci používání konvice. Při běžném používání (3krát až 5krát denně) doporučujeme odstraňovat vodní kámen:
 - 1krát za měsíc v oblastech s tvrdou a velmi tvrdou vodou;
 - 1krát za dva až tři měsíce v oblastech s měkkou a středně tvrdou vodou.
- Usazený vodní kámen zvyšuje hlučnost provozu konvice.
- K odstranění vodního kamene doporučujeme používat tekutý přípravek Sencor SESXD 001. Dodržujte pokyny k dávkování a postupu, které jsou uvedené na balení tekutého přípravku na odvápnění. Alternativně můžete použít 8% bílý ocet (v poměru 1:1 s vodou) či kyselinu citrónovou (na 1 l vody přibližně 30 g), které přivedete k varu a necháte odstát. Po vylití a před dalším použitím v konvici převařte čistou vodu (4krát až 5krát).

Čištění filtru (Obr. B)

Konvice je vybavena výjimečným filtrem na vodní kámen. Tento filtr je velmi jemný a zachycuje kousky vodního kamene, které by se případně uvolnily během vaření vody. Abyste zajistili jeho správnou funkčnost, je třeba jej pravidelně čistit.

- Otevřete víko a vyjměte filtr z vnitřní stěny konvice.
- Opálákněte jej pod tekoucí vodou. V případě silnějšího znečištění jej otřete měkkou houbičkou.
- Nasadte jej zpět na vnitřní stěnu konvice.

Uložení

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku od síťové zásuvky, nechte spotřebič vychladnout a vyčistěte jej podle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
- Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i všechno příslušenství řádně čisté a suché.
- Uložte spotřebič na suché, čisté a dobře větrané místo, kde nebude vystaven extrémním teplotám a kde bude mimo dosah dětí nebo zvířat.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý rozsah napětí.....	220–240 V~
Jmenovitý kmitočet.....	50–60 Hz
Jmenovitý příkon.....	800–1000 W (SWK 0710BK)
.....	1500–1800 W (SWK 0717BK)
Maximální kapacita.....	1,0 l (SWK 0710BK)
.....	1,7 l (SWK 0717BK)

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

Z důvodu neustálého vývoje se obrázky v tomto návodu mohou lišit od finálního spotřebiče. Vyhrazujeme si právo na takovou změnu.

Vypnutý stav	
Spotřeba energie ve vypnutém stavu	0 W
Doba, po níž zařízení automaticky dosáhne vypnutého stavu	0 min
Pohotovostní režim	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	–
Doba, po níž zařízení automaticky dosáhne pohotovostního režimu	–
Pohotovostní režim při připojení na síť (Wi-Fi)	
Spotřeba energie v pohotovostním režimu při připojení na síť	–
Doba, po níž zařízení automaticky dosáhne pohotovostního režimu při připojení na síť	–

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

